

LICENCIA DE MARCA IRAM »



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-B44-001.1 (C4)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) en cumplimiento con la Resolución SIC&M N° 896/1999 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) in compliance with Resolution SIC&M N°896/1999 to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

BORIS HERMANOS S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Cno. Gral. Belgrano Km 10,500, Parque industrial - Tecnológico Bernal Oeste, Parcela 4, Fracción XIV, Bernal Oeste, Pcia. De Buenos Aires, ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

BORIS HERMANOS S.A. \ Cno. Gral. Belgrano Km 10,500, Parque industrial - Tecnológico Bernal Oeste, Parcela 4, Fracción XIV, Bernal Oeste, Pcia. De Buenos Aires, ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

Calzado de Seguridad de Cuero para uso industrial

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Según anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

BORIS

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 3610:2012

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de Contratación y Uso del Sello IRAM de Conformidad con Norma IRAM (DC-R 001), que ha sido conformado, así como con la Resolución SIC&M N° 896/1999 y sus Resoluciones y Disposiciones complementarias.

The License Holder shall meet the conditions established by the Rules for Contracting and Use of the IRAM Mark of Conformity with IRAM Standard (DC-R 001), which have been signed, together with the Resolution SIC&M N° 896/1999 and its complementary Resolutions and Dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. Ver Anexo emitido por / issued by SHITSUKE.

Esta Licencia anula y reemplaza a la DC-P-B44-001.1 (C3) emitida con fecha: 2015-07-21 por ampliación de artículos.

This License cancels and replaces the license DC-P-B44-001.1 (C3) dated: 2015-07-21

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2005-10-18

Fecha de aprobación:
Approval date:

2015-08-20

Lic. Juan Rey,
Dirección de Certificación
Certification Management

DC-FL 010 Rev. 4

IRAM Instituto Argentino de Normalización y Certificación | Perú 552/6 | C1068AAB | Buenos Aires, República Argentina | www.iram.org.ar

OAA

Organismo
Argentino de
Acreditación

Organismo de Certificación
de Productos
DCP-001

AS 01

LICENCIA DE MARCA IRAM »



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-B44-001.1 (C4)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 3

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

BORIS HERMANOS S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Cno. Gral. Belgrano Km 10,500, Parque industrial - Tecnológico Bernal Oeste, Parcela 4, Fracción XIV, Bernal Oeste, Pcia. De Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

MODELO	CÓDIGO	REQUISITOS	APROBADO POR EL COMITÉ GENERAL DE CERTIFICACIÓN
Zapato	3161 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3161 NF/ENG	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3161E ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3161E NF/ENG	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3166 BD	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3161 BD	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3166 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Zapato	3166 NF/ENG	GD	
Zapato	3014 NF/ENG	GD	
Zapato	3016 NF/ENG	GD	
Zapato	3017 NF/ENG	GD	
Zapato	3066 NF/ENG	GD	
Zapato	3066E NF/ENG	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007)
Zapato	3166E ND/MD	GD	
Zapato	3166E NF/ENG	GD	
Borcegui	3721 NF/ENG	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Borcegui	3721 ND/MD	GD	
Borcegui	3703 NF/ENG	GD	
Borcegui	3705 NF/ENG	GD	
Borcegui	3703E NF/ENG	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Borcegui	3910 NF/ENG	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2009-06-16 (Acta N° 06-2009) se modificó del modelo bota a modelo borcegui. / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Borcegui	3910E NF/ENG	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) / En su sesión del 2009-06-16 (Acta N° 06-2009) se modificó del modelo bota a modelo borcegui.

Lic. Juan Rey.
Dirección de Certificación
Certification Management

DC FL 010 Rev. 4



AB 01

LICENCIA DE MARCA IRAM »



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-B44-001.1 (C4)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 2 de / of 3

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

BORIS HERMANOS S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Cno. Gral. Belgrano Km 10,500, Parque industrial - Tecnológico Bernal Oeste, Parcela 4, Fracción XIV, Bernal Oeste, Pcia. De Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

MODELO	CÓDIGO	REQUISITOS	APROBADO POR EL COMITÉ GENERAL DE CERTIFICACIÓN
Botín	3312 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3312 NF/ENG	GD	
Botín	3312E ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3312E NF/ENG	GD	
Botín	3303E ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3303E NF/ENG	GD	
Botín	3512 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3512 NF/ENG	GD	
Botín	3303 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3303 NF/ENG	GD	
Botín	3305 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3305 NF/ENG	GD	
Botín	3306 ND/MD	GD	En su sesión del 2005-10-18 (Acta N° 10-2005) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3306 NF/ENG	GD	
Botín	3309 ND/MD	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3309 NF/ENG	GD	
Botín	3512 BD	GD	En su sesión del 2007-07-17 (Acta N° 07-2007) / En su sesión del 2014-11-18 (Acta N° 11-2014) se incorporó el requisito adicional de rigidez dieléctrica de la planta exterior.
Botín	3312 BD	GD	
Botín	3303 BD	GD	En su sesión del 2015-07-21 (Acta N° 07-2015)
Bota	3911 NF/ENG	GD	
Botín	3303A	GA	En su sesión del 2015-07-21 (Acta N° 07-2015)
Zapato	3161A	GA	
Zapato	3161P	GP	En su sesión del 2015-07-21 (Acta N° 07-2015)
Zapato	3016P	GP	
Borcegui	3703P	GP	En su sesión del 2015-07-21 (Acta N° 07-2015)
Botín	3303P	GP	

Colores: El último dígito del calzado corresponde al color, según el detalle siguiente: NM-Negro Descarne; NF-Negro Flor; MD-Marrón Descarne; ENG-Engrasado; BD-Blanco Descarne.

Lic. Juan Rey.
Dirección de Certificación
Certification Management

DC FL 010 Rev. 4

OAA

Organismo
 Argentino de
 Acreditación
 Organismo de Certificación
 de Productos
 OCP 001

AS 01

LICENCIA DE MARCA IRAM »



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-B44-001.1 (C4)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 3 de / of 3

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

BORIS HERMANOS S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Cno. Gral. Belgrano Km 10,500, Parque industrial - Tecnológico Bernal Oeste, Parcela 4, Fracción XIV, Bernal Oeste, Pcia. De Buenos Aires, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Nueva planta exterior PuPu

MODELO	CÓDIGO	REQUISITOS	APROBADO POR EL COMITÉ GENERAL DE CERTIFICACIÓN
Zapatos	2121, 2127, 2122 Colores: marron, negro, azul, gris	GD	En su sesión del 2015-08-20 (Acta N° 08-2015)
Botin	2420 Colores: marron, negro, azul, gris		

Observaciones: Esta licencia anula y reemplaza a la licencia DC-P-B44-001.1 (C3) por ampliación de modelos (nueva planta exterior PuPu).

Planta exterior poliuretano bidensidad.

Requisitos: G - Requisitos Generales / D - Requisito de rigidez dieléctrica de la planta exterior / A - Requisito calzado antiestático / P - Requisito calzado con plantilla resistente a la perforación

PROTOCOLOS: Laboratorio Shitsuke N° 2813-155-423-2878; N° 2814-155-424-2879; N° 2817-155-426-2881; N° 2819-155-428-2883; N° 2820-155-429-2884; N° 2821-155-430-2885; N° 2822-155-431-2886; N° 2824-155-433-2889; N° 2825-155-434-2889; N° 2826-155-435-2890; N° 2891-155-436-2891; N° 3010-155-459-3007; N° 3011-155-460-3008 (ensayos iniciales).

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

Lic. Juan Rey.
Dirección de Certificación
Certification Management

DC FL 010 Rev. 4

OAA
Organismo
Argentino de
Acreditación
Organismo de Certificación
de Productos
DCP 001

ABD